

*Price Waterhouse*



**INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

Guayaquil, 24 de abril de 1998

A los miembros del Directorio y  
Accionistas de

**Lubricantes Andinos "Lubrian S.A."**

1. Hemos auditado el balance general adjunto de Lubricantes Andinos "Lubrian S.A." al 31 de diciembre de 1997 y los correspondientes estados de pérdidas y ganancias, de evolución del patrimonio y de flujo de fondos por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas o inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para expresar una opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros arriba mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de Lubricantes Andinos "Lubrian S.A." al 31 de diciembre de 1997 y los resultados de sus operaciones, las variaciones en su patrimonio y su flujo de fondos por el año terminado en esa fecha, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, los cuales no requieren que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros, según se explica en la Nota 2 a).

*Price Waterhouse*

No. de Registro en  
la Superintendencia  
de Compañías: 011

Roberto Tugendhat V.  
Socio  
No. de Licencia  
Profesional: 21730

LUBRICANTES ANDINOS "LUBRIAN S.A."

**BALANCE GENERAL  
31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
(Expresado en miles de sucres)

<u>Activo</u>		<u>Pasivo y patrimonio</u>
<b>ACTIVO CORRIENTE</b>		
Caja y bancos	391,562	
Inversiones temporales	406,640	
Documentos y cuentas por cobrar		
Clientes		36,431
Compañías relacionadas		<u>2,680,762</u>
Impuestos por pagar		237,631
Beneficios sociales		499,673
Otros	43,873	<u>1,044,026</u>
	<u>6,959,333</u>	
Provisión para cuentas incobrables	( 48,683)	
	6,910,650	3,761,219
Inventarios		
Total del activo corriente	<u>1,124,997</u>	6,188,000
<b>INVERSIONES EN ACCIONES</b>	8,833,849	6,934,675
<b>ACTIVO FIJO</b>	5,000	
<b>CARGOS DIFERIDOS Y OTROS ACTIVOS</b>	6,972,508	
	1,072,537	
Total del activo	<u>16,883,894</u>	<u>16,883,894</u>
		Total del pasivo y patrimonio

Las notas explicativas anexas 1 a 16 son parte integrante de los estados financieros.



Gerente General

**LUBRICANTES ANDINOS "LUBRIAN S.A."**

**ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
(Expresado en miles de sucres)

Ventas netas	21,442,232
Costo de mercaderías vendidas	<u>(17,398,968)</u>
Utilidad bruta	<u>4,043,264</u>
Gastos operativos	
De administración	( 865,616)
De ventas	<u>( 128,853)</u>
Resultado operativo	<u>3,048,795</u>
Otros ingresos (gastos)	
Financieros	( 524,115)
Diferencia en cambio, neta	103,842
Otros egresos, neto	<u>( 54,486)</u>
Utilidad antes de la participación de los trabajadores en las utilidades e impuesto a la renta	2,574,036
Participación de los trabajadores en las utilidades	( 386,105)
Impuesto a la renta	<u>( 218,793)</u>
Utilidad neta del año	<u><u>1,969,138</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 16 son parte integrante de los estados financieros.



Gerente General

LUBRICANTES ANDINOS "LUBRIAN S.A."

ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO  
AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997  
(Expresado en miles de sucres)

	Capital social	Aumento de capital en trámite	Reserva legal	Reserva facultativa	Reserva por revalorización del patrimonio	Reexpresión monetaria	Utilidades no distribuidas	Total
Saldos al 1 de enero de 1997	10,000	-	-	-	3,426	1,373,338	851,504	2,238,268
Resolución de la Junta General de Accionistas del 8 de septiembre de 1997:								
Apropiación a Reserva legal y Reserva facultativa			112,268	739,236			( 851,504)	-
Resolución de la Junta General de Accionistas del 1 de julio de 1997:								
Aporte para futura capitalización		757,511						757,511
Reexpresión monetaria del año 1997					182,184	1,617,932	169,642	1,969,758
Utilidad neta del año							1,969,138	1,969,138
Saldos al 31 de diciembre de 1997	<u>10,000</u>	<u>757,511</u>	<u>112,268</u>	<u>739,236</u>	<u>185,610</u>	<u>2,991,270</u>	<u>2,138,780</u>	<u>6,934,675</u>

Las notas explicativas anexas 1 a 16 son parte integrante de los estados financieros.

  
Gerente General

**LUBRICANTES ANDINOS "LUBRIAN S.A."**

**ESTADO DE FLUJO DE FONDOS**  
**AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997**  
(Expresado en miles de sucres)

<b>Flujo de fondos de las actividades operacionales</b>	
Utilidad neta del año	1,969,138
Ajustes para conciliar la utilidad neta a efectivo neto utilizado por las actividades operacionales:	
Depreciación del año	551,482
Amortización del año	224,941
 Cambios en activos y pasivos:	
(Aumento) en Documentos y cuentas por cobrar	(2,012,953)
(Aumento) en Inventarios	( 244,140)
Aumento en Documentos y cuentas por pagar	1,590,078
Aumento de Pasivos acumulados	<u>484,233</u>
Fondos netos provenientes de las actividades de operación	<u>2,562,779</u>
 <b>Flujo de fondos de las actividades de inversión</b>	
Aumento de Inversiones temporales	( 273,361)
Adiciones netas de activo fijo	<u>( 325,926)</u>
Fondos netos utilizados en actividades de inversión	<u>( 599,287)</u>
 <b>Flujo de fondos de las actividades de financiamiento:</b>	
(Disminución) en sobregiros bancarios	( 21,147)
(Disminución) de Deudas bancarias y financieras	(2,181,000)
Aumento del Pasivo a largo plazo	6,188,000
(Disminución) de Aportes para futuro aumento de capital	(6,341,794)
Aumento de capital en trámite	<u>757,511</u>
Fondos netos utilizados en actividades de financiamiento	<u>(1,598,430)</u>
 Aumento neto de fondos	365,062
Efectivo al inicio del año	<u>26,500</u>
Efectivo al final del año	<u><u>391,562</u></u>

Las notas explicativas anexas 1 a 16 son parte integrante de los estados financieros.



Gerente General

## **LUBRICANTES ANDINOS "LUBRIAN S.A."**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS 31 DE DICIEMBRE DE 1997**

#### **NOTA 1 - OBJETO SOCIAL Y OPERACIONES**

Lubricantes Andinos "Lubrian S.A.", fue constituida en el Ecuador el 18 de agosto de 1995, e inició sus operaciones a partir de junio de 1996. El principal objeto social de la Compañía es la producción y comercialización de grasas y aceites lubricantes, así como proveer servicios de mezclado, envasado y almacenamiento de este tipo de productos, fundamentalmente de la marca Valvoline que son comercializados a través de la compañía relacionada Lubrival S.A. Su principal accionista (51%) es Valvoline International Inc. de Estados Unidos de Norteamérica. Debido a ello Lubricantes Andinos "Lubrian S.A.", es una Compañía extranjera según el Régimen Común de Tratamiento a los capitales extranjeros previsto en la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena.

Durante 1997 la Compañía desarrolló sus operaciones en un ambiente económico que estuvo fuertemente afectado por los conflictos políticos internos y, hacia fines del año, por las consecuencias del fenómeno de la corriente cálida de El Niño. Las dificultades financieras experimentadas en la economía ecuatoriana han afectado a diversos sectores de actividad económica del país, pero principalmente, a las áreas de agricultura, producción, turismo, comercio, construcción y financiera. Las consecuencias de esta situación sobre las actividades económicas futuras no pueden aún ser integralmente establecidas.

La información contenida en los presentes estados financieros debe ser leída a la luz de las circunstancias descritas precedentemente.

#### **NOTA 2 - RESUMEN DE LAS PRINCIPALES PRACTICAS CONTABLES**

##### **a) Preparación de los estados financieros -**

Los estados financieros han sido preparados sobre la base del costo histórico, modificada parcialmente para inventarios, activo fijo, cargos diferidos y patrimonio, según se explica más adelante, de acuerdo con la Ley 56 de Régimen Tributario Interno y su Reglamento (Decreto No. 2411) y sus modificaciones. Este sistema de corrección monetaria, reglamentado para propósitos impositivos, no requiere que los efectos de las variaciones en el poder adquisitivo de la moneda nacional se reflejen en forma integral en los estados financieros, dicho ajuste integral, sin embargo, es recomendado por el Pronunciamiento No. 4 del Instituto de Investigaciones Contables de la Federación Nacional de Contadores del Ecuador. No se ha cuantificado dicho efecto sobre la información contable contenida en los presentes estados financieros.

A la fecha de emisión del presente informe (24 de abril de 1998), la Superintendencia de Compañías no ha establecido normas de aplicación para 1997, relativas al sistema de corrección monetaria.

**b) Inversiones temporales -**

Se registran al valor de los depósitos más los intereses devengados al cierre del ejercicio.

**c) Inventarios -**

Los inventarios de materias primas, materiales y suministros se muestran al valor de la última compra, reexpresado hasta la fecha de cierre del ejercicio. Los productos terminados, que durante el año se registran al costo de producción (que no incluye la mano de obra directa, gastos generales de fabricación ni depreciaciones de activo fijo), en la porción del costo correspondiente a materia prima, materiales y suministros utilizados en la fabricación, se ajustaron utilizando los costos actualizados a la fecha de cierre.

Los inventarios en tránsito se presentan al costo de las facturas más otros cargos relacionados con la importación.

El valor ajustado de los inventarios no excede su valor de mercado. La diferencia entre los saldos ajustados y el valor contable de los inventarios antes de la reexpresión del año, es llevada a la cuenta Reexpresión monetaria <véase literal j) y Nota 12>.

El valor contable de los inventarios, antes de dar efecto a la corrección monetaria del año mencionada precedentemente, es utilizado para la determinación del costo de mercaderías vendidas y se basa en el valor reexpresado al cierre del ejercicio anterior, según corresponda, calculado para los productos terminados, materias primas, materiales y suministros, aplicando el método del costo promedio.

**d) Activo fijo -**

Se muestran al costo reexpresado menos la correspondiente depreciación acumulada. No están sujetos a reexpresión aquellos bienes totalmente depreciados.

El incremento por reexpresión de estos activos se acredita a la cuenta Reexpresión monetaria <véase literal j) y Nota 12>. Las siguientes son las bases de reexpresión que aplicó la Compañía sobre los bienes contabilizados al 31 de diciembre de 1997:

- i) los activos de la Compañía al 31 de diciembre de 1996 y su correspondiente depreciación acumulada se reexpresan aplicando al costo ajustado a esa

fecha el porcentaje de ajuste por inflación anual para 1997, 29,90%, informado por el Ministerio de Finanzas.

- ii) los activos adquiridos durante el ejercicio y su correspondiente depreciación acumulada se ajustan con base en los porcentajes proporcionales correspondientes.

El saldo neto reexpresado del activo fijo no excede, en su conjunto, el valor de utilización económica.

El valor reexpresado de los activos y la depreciación acumulada de los elementos vendidos o retirados se descargan de las cuentas correspondientes cuando se produce la venta o el retiro y el resultado de dichas transacciones se registra cuando se causa. Los gastos de mantenimiento y reparaciones menores se cargan a las operaciones del año.

La depreciación de los activos se registra con cargo a las operaciones del año, utilizando tasas que se consideran adecuadas para depreciar el valor reexpresado de los activos durante su vida útil estimada, siguiendo el método de línea recta. De acuerdo con las disposiciones legales en vigencia, los cargos por depreciación sobre los incrementos por revalorización de cada año se llevan a resultados a partir del ejercicio siguiente a aquél en el cual se registra la reexpresión.

**e) Otros activos no monetarios -**

Los cargos diferidos y otros activos al 31 de diciembre de 1997, se reexpresan aplicando al costo ajustado a esa fecha, el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1997, 29,90%. La reexpresión del año 1997 es acreditada a la cuenta Reexpresión monetaria.

**f) Cuentas en moneda extranjera -**

Los saldos de las cuentas de activo y pasivo en moneda extranjera al cierre del ejercicio son convertidos a sucres en base a las tasas de cambio apropiadas vigentes a esa fecha. Las diferencias de cambio efectivizadas son contabilizadas en los resultados del año.

**g) Provisión para impuesto a la renta -**

La provisión para impuesto a la renta se calcula mediante la tasa de impuesto aplicable a las utilidades gravables y se carga a los resultados del año en que se devenga con base en el impuesto por pagar exigible. Las normas tributarias vigentes para 1997 establecen una tasa de impuesto del 20% aplicable a las utilidades distribuidas; dicha tasa se reduce al 10% si las utilidades son reinvertidas por el contribuyente. La Compañía calculó la provisión para impuesto del año a la tasa del 10% bajo el supuesto de que las utilidades serán

integralmente reinvertidas de acuerdo con las disposiciones legales. Esta decisión deberá ser ratificada por la Junta General de Accionistas. De acuerdo con las referidas normas, si la reinversión de utilidades no se materializa, la Compañía deberá cancelar la diferencia de impuesto con los intereses y multas correspondientes.

De acuerdo con disposiciones legales vigentes, los dividendos en efectivo que sean remitidos o acreditados al exterior no están sujetos a la retención de impuestos adicionales.

**h) Participación de los empleados en las utilidades -**

El 15% de la utilidad anual que la Compañía debe reconocer a sus empleados de acuerdo con la legislación laboral es registrado con cargo a los resultados del ejercicio en que se devenga, con base en las sumas por pagar exigibles.

**i) Reserva por revalorización del patrimonio -**

Se acreditan a esta cuenta los ajustes resultantes de reexpresar ciertas cuentas del patrimonio indicadas en la Nota 2 k).

El saldo de esta reserva no puede distribuirse como utilidad.

**j) Reexpresión monetaria -**

Esta cuenta, incluida en el patrimonio, registra la contrapartida de los ajustes por reexpresión de los activos no monetarios y del patrimonio y, por lo tanto, no está sujeto a reexpresión, en sí.

De acuerdo con las disposiciones en vigencia informamos que, como parte del examen de los estados financieros adjuntos, los auditores independientes revisaron, en términos generales, la reexpresión de las cuentas no monetarias del activo y pasivo y del patrimonio, en sus aspectos significativos.

El saldo acreedor acumulado de la cuenta Reexpresión monetaria, en la parte que exceda el saldo de las pérdidas acumuladas al final del ejercicio, puede ser total o parcialmente capitalizado. Dicha capitalización está sujeta a un impuesto, a ser retenido en la fuente, equivalente al 20% del saldo capitalizado.

**k) Patrimonio -**

En el año 1997, de acuerdo con las normas sobre corrección monetaria, el ajuste del patrimonio se efectúa de la siguiente manera:

- i) Los saldos de las cuentas que integran el patrimonio al 31 de diciembre de 1996, con excepción de la Reexpresión monetaria, se reexpresan aplicando el porcentaje de ajuste por inflación anual correspondiente a 1997, 29,90%.
- ii) Los aumentos o disminuciones efectivos del patrimonio durante el ejercicio se ajustan con base en los porcentajes proporcionales correspondientes.

Los incrementos por reexpresión de estas cuentas, excepto los relacionados con utilidades no distribuidas, son acreditados a la Reserva por revalorización del patrimonio. Los ajustes relacionados con Utilidades no distribuidas son directamente imputados a este rubro. La contrapartida de estos ajustes se registra como un débito en la cuenta Reexpresión monetaria.

### NOTA 3 - POSICION EN MONEDA EXTRANJERA

La posición neta en moneda extranjera al 31 de diciembre de 1997, expresada en dólares estadounidenses, está representada por:

	<u>US\$</u>
<u>Activo</u>	
Caja y bancos	4,949
Inversiones temporales	92,000
Documentos y cuentas por cobrar	
Clientes	400,536
Compañías relacionadas	<u>606,027</u>
	<u>1,103,512</u>
<u>Pasivo</u>	
Documentos y cuentas por pagar	
Compañías relacionadas	606,507
Pasivos acumulados	
Intereses por pagar	69,394
Pasivo a largo plazo	
Préstamos a accionistas	<u>1,400,000</u>
	<u>2,075,901</u>
Posición neta (pasiva) en moneda extranjera	<u>( 972,389)</u>
Tasa de cambio utilizada	<u>US\$4,420/US\$1</u>

A la fecha de emisión de los estados financieros (24 de abril de 1998), la tasa vigente en el mercado libre de cambios es de aproximadamente S/.5,025 por US\$1.

### NOTA 4 - INVERSIONES TEMPORALES

Corresponde principalmente a una inversión en repos por US\$92,000 la cual genera un interés del 5,72% anual con vencimiento en el mes de enero de 1998.

**NOTA 5 - INVENTARIOS**

	<u>S/.m.</u>
Productos terminados	84,931
Materias primas, materiales y suministros	<u>1,040,066</u>
	<u>1,124,997</u>

**NOTA 6 - ACTIVO FIJO**

Los saldos de las cuentas de activo fijo al 31 de diciembre de 1997 se detallan a continuación:

	<u>S/.m.</u>	<u>Tasa anual de depreciación</u> %
Edificios e instalaciones	2,536,493	5
Maquinaria, equipos y muelle	4,826,636	10 - 20
Muebles y enseres	289,338	10
Vehículos	68,222	20
Equipos de computación	<u>132,825</u>	20
	7,853,514	
Menos:		
Depreciación acumulada	( 881,006)	
 Total al 31 de diciembre de 1997	 <u>6,972,508</u>	

El movimiento del rubro durante el año es el siguiente:

	<u>S/.m.</u>
Saldo inicial al 1 de enero de 1997	5,501,787
Adiciones netas del año	325,926
Reexpresión monetaria del año	1,696,277
Depreciación del año	<u>( 551,482)</u>
 Saldo al 31 de diciembre de 1997	 <u>6,972,508</u>

**NOTA 7 - IMPUESTO A LA RENTA****Situación fiscal -**

La Compañía no ha sido fiscalizada desde el inicio de sus operaciones. A la fecha de emisión de los presentes estados financieros (24 de abril de 1998) los años 1996 y 1997 se encuentran abiertos a revisión.

**Restricciones sobre remesas de dividendos -**

De acuerdo con la Decisión 291 de la Comisión del Acuerdo de Cartagena, toda inversión extranjera, subregional o neutra, tiene derecho a transferir libremente sus utilidades al exterior. Dicha remesa se podrá efectuar una vez que se haya pagado el impuesto a la renta correspondiente.

**NOTA 8 - PROVISIONES**

El siguiente es un detalle del movimiento durante el año en las cuentas más significativas de provisiones:

	<u>Saldos al inicio de 1997</u>	<u>Incrementos</u>	<u>Pagos y/o utilizaciones</u>	<u>Saldos al final</u>
Provisión para cuentas incobrables	( 48,683)	-	-	( 48,683)
Impuestos por pagar	(275,652)	(284,528) (1)	322,549	(237,631)
Beneficios sociales	(227,496)	(598,900) (2)	326,723	(499,673)

(1) Incluye principalmente la provisión del impuesto a la renta causado en 1997 por S/.m.218,793 <véase Nota 2 g>.

(2) Incluye la provisión del 15% de participación de los trabajadores en las utilidades por S/.m.386,105 <véase Nota 2 h>.

**NOTA 9 - PRESTAMOS DE ACCIONISTAS**

	<u>S/.m.</u>
MACASA, Máquinas y Camiones S.A.	3,032,120
Valvoline International Inc.	<u>3,155,880</u>
	<u>6,188,000</u> (1)

(1) Valores recibidos de accionistas los cuales devengan un interés del 10% anual, con vencimiento en el largo plazo.

**NOTA 10 - CAPITAL SOCIAL**

El capital suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre de 1997 esta constituido por 1,000 acciones ordinarias y nominativas de valor nominal de S/.10,000 cada una.

La Junta de Accionistas celebrada el 1 de julio de 1997, aprobó incrementar el capital en S/.m.757,511. A la fecha de emisión de estos estados financieros, este aumento de capital se encuentra en trámite.

**NOTA 11 - RESERVA LEGAL**

De acuerdo con la legislación vigente, la Compañía debe apropiar por lo menos el 10% de la utilidad neta del año, a una reserva legal hasta que el saldo de dicha reserva alcance el 50% del capital suscrito. La reserva legal no está disponible para distribución de dividendos, pero puede ser capitalizada o utilizada para absorber pérdidas.

**NOTA 12 - REEXPRESION MONETARIA**

La cuenta Reexpresión monetaria, que se incluye en el patrimonio, comprende la contrapartida de los ajustes efectuados en los activos no monetarios y en el patrimonio. El movimiento del rubro es el siguiente:

	<u>S/.m.</u>
Saldo al 1 de enero de 1997	1,373,338
Reexpresión monetaria del año:	
Inventarios	5,834
Activo fijo	1,696,277
Cargos diferidos	267,647
Patrimonio	<u>( 351,826)</u>
Saldo acreedor al 31 de diciembre de 1997	<u>2,991,270</u>

**NOTA 13 - TRANSACCIONES Y SALDOS CON COMPAÑIAS RELACIONADAS**

El siguiente es un resumen de las principales transacciones realizadas durante 1997 con compañías relacionadas. Se incluye bajo la denominación de compañías relacionadas a los accionistas de la Compañía o compañías con accionistas comunes con participación accionaria significativa.

Véase página siguiente

	<u>Lubrival S.A.</u> <u>S/.m.</u>	<u>Valvoline</u> <u>International Inc.</u> <u>S/.m.</u>	<u>Total</u> <u>S/.m.</u>
Venta de aceites básicos	8,390,693		8,390,693
Servicios prestados por mezclado, envasado y almacenamiento de lubricantes	1,132,466		1,132,466
Compra de aditivos	6,236		6,236
Compra de aceites básicos		14,694,244	14,694,244
Compra de productos terminados	36,395		36,395
Regalías		67,495	67,495

Los saldos de compañías relacionadas al 31 de diciembre de 1997 se originan básicamente en las transacciones descritas anteriormente.

Al 31 de diciembre de 1997, existían los siguientes saldos con compañías relacionadas:

	<u>S/.m.</u>
Documentos y cuentas por cobrar	
Compañías relacionadas	
Lubrival S.A. (1)	3,643,924
Kraner S.A. (2)	953,242
Otros menores	<u>44,275</u>
	<u>4,641,441</u>
Documentos y cuentas por pagar	
Compañías relacionadas	
Lubrival S.A.	250,797
Valvoline International Inc. (3)	<u>2,429,965</u>
	<u>2,680,762</u>
Pasivos acumulados	
Intereses por pagar	
MACASA, Máquinas y Camiones S.A.	151,606
Valvoline International Inc.	<u>155,116</u>
	<u>306,722</u>
Pasivo a largo plazo	
Préstamos de accionistas (véase Nota 9)	
MACASA, Máquinas y camiones S.A.	3,032,120
Valvoline International Inc.	<u>3,155,880</u>
	<u>6,188,000</u>

- (1) Corresponde a valores pendientes de cobro a esta compañía relacionada por concepto de venta de productos terminados y servicio de mezclado.
- (2) Corresponde a anticipo entregado a esta compañía relacionada para ser utilizado en la adquisición del terreno donde opera la Compañía. Este valor será liquidado al momento de realizarse la fusión por absorción con Kraner S.A.

- (3) Corresponde a valores pendientes de pago a esta compañía relacionada por concepto de compra de aceites básicos y regalías.

**NOTA 14 - CONTRATO DE LICENCIA PARA USO DE MARCAS Y ASISTENCIA TECNICA.**

La Compañía ha suscrito con Valvoline International Inc., una corporación organizada en el estado de Delaware, U.S.A., (concedente), un contrato bajo los siguientes términos: a) la licencia para usar las marcas registradas a nombre del concedente en el Ecuador, mediante la manufactura y venta de sus productos, y b) asistencia técnica relacionada con el adiestramiento del personal de la concesionaria sobre la fabricación de los productos. En compensación, la Compañía paga trimestralmente al concedente regalías del 5% de las ventas netas de los productos licenciados, excepto de las ventas efectuadas a la compañía relacionada Lubrival S.A., y un 3% de las ventas netas de los productos de otras marcas que utilicen la información técnica del concedente; sin embargo, el concedente reconoce del 5% indicado anteriormente, un 40% para ser utilizado en la promoción de los productos licenciados. En 1997 se reconocieron a la concedente, con cargo a los resultados, aproximadamente S/.m.67,495, equivalentes a US\$16,790 por estos conceptos, quedando al 31 de diciembre de 1997 un saldo por pagar de US\$6,924 equivalentes a aproximadamente S/.m.30,604.

**NOTA 15 - DIFERENCIAS ENTRE LOS SALDOS SEGUN ESTADOS FINANCIEROS Y LOS REGISTROS CONTABLES**

Con la finalidad de presentar los estados financieros adjuntos al 31 de diciembre de 1997 en conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador, dichos estados financieros incluyen reclasificaciones no contabilizadas en los libros de la Compañía a esa fecha. En consecuencia, los estados financieros difieren de los registros contables al 31 de diciembre de 1997, según se indica a continuación:

Véase página siguiente

	Saldo según registros contables <u>S/.m.</u>	Aumento (disminución) <u>S/.m.</u>	Saldo según estados financieros <u>S/.m.</u>
<b>Activo</b>			
Documentos y cuentas por cobrar			
Clientes	5,295,465	(3,525,087)	1,770,369
Compañías relacionadas	1,106,165	3,535,276	4,641,441
Otros	43,622	251	43,873
Activo fijo	<u>6,982,697</u>	<u>( 10,189)</u>	<u>6,972,508</u>
	<u>13,427,940</u>	<u>251</u>	<u>13,428,191</u>
<b>Pasivo y patrimonio</b>			
Documentos y cuentas por pagar			
Proveedores	2,562,639	(2,526,208)	36,431
Compañías relacionadas	154,554	2,526,208	2,680,762
Pasivos acumulados			
Beneficios sociales	<u>499,973</u>	<u>( 251)</u>	<u>499,722</u>
	<u>3,217,166</u>	<u>( 251)</u>	<u>3,216,915</u>
<b>Estado de pérdidas y ganancias -</b>			
Costo de mercaderías vendidas	(15,606,269)	1,792,699	17,398,968
Gastos de producción	( 1,609,265)	(1,609,265)	-
Gastos de laboratorio	<u>( 183,434)</u>	<u>( 183,434)</u>	<u>-</u>
	<u>17,398,968</u>	<u>-</u>	<u>17,398,968</u>

#### NOTA 16 - EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre de 1997 y la fecha de preparación de estos estados financieros (24 de abril de 1998) no se produjeron eventos que, en la opinión de la Gerencia de la Compañía, pudieran tener un efecto significativo sobre dichos estados financieros.